

Hither Shore

Interdisciplinary Journal
on Modern Fantasy Literature

Jahrbuch der
Deutschen Tolkien Gesellschaft e. V.

Tolkien and Romanticism

Tolkien und Romantik

Interdisziplinäres Seminar der DTG
23.-25. April 2010, Jena

Herausgegeben von:
Thomas Fornet-Ponse (Gesamtleitung),
Marcel Bülls, Thomas Honegger,
Rainer Nagel, Alexandra Velten,
Frank Weinreich

SCRIPTORIUM OXONIAE

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese
Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im
Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-9810612-5-3

Hither Shore, DTG-Jahrbuch 2010
veröffentlicht im Verlag »Scriptorium Oxoniae«

Deutsche Tolkien Gesellschaft e. V. (DTG)
E-Mail: info@tolkiengesellschaft.de

Scriptorium Oxoniae im Atelier für Textaufgaben e. K.
Brehmstraße 50 · D-40239 Düsseldorf
E-Mail: rayermann@scriptorium-oxoniae.de

Hither Shore, Gesamtleitung: Thomas Fornet-Ponse
Graurheindorfer Straße 64 · D-53111 Bonn
E-Mail: hither-shore@tolkiengesellschaft.de
Vorschläge für Beiträge in deutscher oder englischer Sprache (inklusive Expo-
sé von ca. 100 Wörtern) werden erbeten an o.g. Adresse.

Alle Rechte verbleiben beim Autor des jeweiligen Einzelbeitrags.
Es gilt als vereinbart, dass ein Autor seinen Beitrag innerhalb der nächsten
18 Monate nach Erscheinen dieser *Hither-Shore*-Ausgabe nicht anderweitig
veröffentlichen darf.

Abwicklung: Susanne A. Rayermann, Düsseldorf
Layout/Design: Kathrin Bondzio, Solingen
Umschlagillustration: Anke Eißmann, Herborn
Druck und Vertrieb: Books on Demand, Norderstedt

Alle Rechte vorbehalten.

Inhalt

Preface.....	6
Vorwort.....	7

Tolkien Seminar 2010

Stars Above a Dark Tor: Tolkien and Romanticism.....	8
Anna E. Slack (Cambridge)	

Romanticism, Symbolism, and Onomastics in Tolkien's <i>Legendarium</i>	18
Annie Birks (Angers)	

Mittelerde als Ausdruck romantischer Kreativität und Sehnsucht.....	32
Oliver Bidlo (Essen)	

'The past is another country' – Romanticism, Tolkien, and the Middle Ages.....	48
Thomas Honegger (Jena)	

Disenchanted with their Age: Keats's, Morris's, and Tolkien's Great Escape	60
Marie-Noëlle Biemer (Frankfurt)	

Celtic Influences and the Quest of National Identity.....	76
Doreen Triebel (Jena)	

J.R.R. Tolkien und die romantische Nostalgie.....	94
Julian T.M. Eilmann (Aachen)	

‘There and back again’ – a Romantic Walk? Eine kritische Betrachtung von J.R.R. Tolkiens <i>The Hobbit</i> aus dem Blickwinkel der Romantik.....	110
Thomas Scholz (Frankfurt)	
Outer and Inner Landscapes in Tolkien: Between Wordsworth, Coleridge, and Dostoevskij.....	120
Emanuele Rimoli (Roma), Guglielmo Spirito (Assisi)	
‘Secondary Belief’: Tolkien and the Revision of Romantic Notion of Poetic Faith.....	138
Eduardo Segura (Granada)	
Beauty, Perfection, Sublime Terror. Some Thoughts on the Influence of E. Burke’s <i>A Philosophical Enquiry into the Sublime and Beautiful</i> on Tolkien’s Creation of Middle-earth.....	152
Stefanie Schult (Greifswald)	
Reading Tolkien’s Work in the Light of Hugo’s Notions of the Sublime and the Grotesque.....	162
Marguerite Mouton (Paris)	
Tolkien, Newman und das Oxford Movement.....	172
Thomas Fornet-Ponse (Bonn)	
Tolkien, the Philistine, and the Politics of Creativity.....	188
Martin G.E. Sternberg (Bonn)	
Falsche Harmonie oder: Darf man nach Auschwitz noch vom Auenland träumen?.....	204
Fabian Geier (Bamberg)	
Zusammenfassungen der englischen Beiträge.....	222
Summaries of the German Essays.....	229

Reviews / Rezensionen

Lothar Mikos, Susanne Eichner, Elizabeth Prommer, Michael Wedel: Die »Herr der Ringe«-Trilogie – Attraktion und Faszination eines populär- kulturellen Phänomens.....	234
Cécile van Zon (ed.): Tolkien in Poetry and Song	238
Isabelle Pantin: Tolkien et ses légendes. Une expérience en fiction	239
Elizabeth Solopova: Languages, Myths and History. An Introduction to the Linguistic and Literary Background of J.R.R. Tolkien's Fiction.....	241
Steve Walker: The Power of Tolkien's Prose: Middle-Earth's Magical Style.....	242
Fastitocalon. Studies in Fantasticism Ancient to Modern. Vol I-1 (2010): Immortals and the Undead.....	244
Heidi Steimel and Friedhelm Schneidewind (eds.): Music in Middle-earth.....	246
Martha Sammons: War of the Fantasy Worlds: C.S. Lewis and J.R.R. Tolkien on Art and Imagination.....	251

Note

Publishing about Tolkien: Polemic Musings about New Developments by an Old Hand in the Business.....	254
Thomas Honegger (Jena)	
Über die Autorinnen und Autoren	258
About our Authors	262
Siglen-Liste	266
Index	268

Preface

April 2010 saw the seventh seminar of the German Tolkien Society, again organised in coordination with Thomas Honegger. With the experience of six conferences under our belt, and at a location we already knew – what could go wrong? Actually, a lot more than we imagined. Due to the eruption of the volcano Eyjafjallajökull and the resulting restrictions on air traffic, several of our originally scheduled speakers were prevented from presenting their ideas in person. The large number of remaining presentations, however, clearly shows the huge interest with which quite diverse disciplines have corresponded to the topic *Tolkien and Romanticism*. Indeed, had it not been for those cancellations, this would have been the seminar with the largest number of presentations so far. At least we are able to present two of these cancelled papers in this volume: those by Eduardo Segura and by Anna Slack.

As reading this book will immediately show, there is anything but scientific consensus on Tolkien's position regarding Romanticism – which already justifies our choice of topic in retrospect. A seminar at the end of which more questions are left unanswered as could be expected beforehand is certainly not a seminar held in vain! The differences within the scholastic community do not only come about because of different choices in text selection, but can also be seen in survey articles covering a larger body of texts. More importantly, though, they arise because there is not yet any generally accepted definition of what exactly is to be understood by the term Romanticism. This leads to the application of rather diverse concepts of Romanticism. Accordingly, it is quite possible to see Tolkien as an author in the Romantic tradition, due to his use of motives and certain characteristics. However, it is equally possible to present other aspects of his works as clearly non-Romantic. In addition, there is occasionally even vehement dissent about interpreting one particular element – such as Tolkien's recourse to the Middle Ages. Hence, the Middle Ages will be the overall topic of our next seminar, allowing us to seamlessly blend from this one to its successor.

In addition to the numerous papers from the seminar that shed a highly varied light on the dimensions of Tolkien's works, this volume also contains a few detailed reviews of current scientific studies as well as a short contribution by Thomas Honegger pointing out a problematic development in the field of secondary literature.

Finally, we would like to thank everyone involved in the success of the seminar and the creation of this newest volume of our yearbook: First of all, Prof. Dr. Thomas Honegger and his staff at Friedrich Schiller University, Jena; then *Walking Tree Publishers* and the *Association Modernités médiévales* for their friendly support; and of course also all contributors and our publisher's team Susanne A. Rayermann and Kathrin Bondzio.

Thomas Fornet-Ponse

Vorwort

Das »verflixte siebte Jahr«? In gewissem Sinne mag dies auf das im April 2010 in Jena in bewährter Zusammenarbeit mit Thomas Honegger durchgeführte 7. Tolkien Seminar der Deutschen Tolkien Gesellschaft zutreffen, dessen Vorträge die Grundlage dieses Bandes bilden. Denn aufgrund des Ausbruchs des Vulkans Eyafjallajökull und der dadurch verursachten Einschränkungen des Flugverkehrs war es mehreren der ursprünglich geplanten Referenten und Referentinnen verwehrt, ihre Thesen persönlich vorzustellen. Die hohe Zahl der verbliebenen Vorträge zeigt deutlich, auf welch großes Interesse das Thema *Tolkien und die Romantik* in ganz unterschiedlichen Disziplinen gestoßen ist – tatsächlich wäre es ohne Ausfälle das Seminar mit den bisher meisten Beiträgen gewesen. Zumindest zwei der nicht gehaltenen Beiträge liegen mit denjenigen Eduardo Seguras und Anna Slacks in diesem Band vor.

Wie sich bei der Lektüre schnell zeigen wird, besteht hinsichtlich der Nähe Tolkiens zur Romantik alles andere als ein Forschungskonsens – womit die Themenwahl sich auch im Rückblick als im höchsten Maße berechtigt erwiesen hat. Ein Seminar, an dessen Ende mehr Fragen offen sind als zu Beginn vermutet, hat gewiss nicht vergebens stattgefunden. Denn die Differenzen innerhalb der Forschergemeinde verdanken sich weniger einer unterschiedlichen Auswahl untersuchter Texte, da sie auch zwischen den ein größeres Textkorpus betrachtenden Artikeln bestehen. Vielmehr sind sie auch auf eine bis heute fehlende allgemein akzeptierte Definition dessen zurückzuführen, was unter Romantik genau zu verstehen ist, so dass recht unterschiedliche Romantikverständnisse verwendet werden konnten. Dementsprechend kann Tolkien einerseits anhand von Motiven und Charakteristika in die Tradition der Romantik gestellt werden, andererseits werden andere Aspekte seines Werkes als nicht romantisch herausgestellt. Darüber hinaus besteht zuweilen sogar im Blick auf das gleiche Element ein vehementer Dissens – genannt sei hier nur Tolkiens Rekurs auf das Mittelalter, weswegen sich das Thema des 8. Tolkien Seminars organisch an das vergangene anschließt.

Neben den zahlreichen und ganz unterschiedliche Dimensionen des Werkes Tolkiens untersuchenden Seminarbeiträgen enthält diese Ausgabe wiederum einige ausführliche Rezensionen zu aktuellen Forschungsarbeiten sowie einen kurzen Beitrag Thomas Honeggers, in dem dieser auf eine problematische Entwicklung im Feld der Sekundärliteratur aufmerksam macht.

Schließlich sei noch den verschiedenen am Erfolg des Seminars und dem Zustandekommen des aktuellen Jahrbuchs beteiligten Personen herzlich gedankt: Prof. Dr. Thomas Honegger und seinem Team von der Friedrich-Schiller-Universität Jena, dem Verlag *Walking Tree Publishers* und der *Association Modernités médiévales* für die freundliche Unterstützung sowie natürlich wie immer allen Beitragenden, den Mitgliedern des Board of Editors und Susanne A. Rayermann und Kathrin Bondzio vom *Scriptorium Oxoniae*. Thomas Fornet-Ponse

Unsere Autoren und Autorinnen

Oliver Bidlo, Dr. phil., Studium der Kommunikationswissenschaft, Germanistik, Soziologie und Philosophie; arbeitet als wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Kommunikationswissenschaft der Universität Duisburg-Essen, ist Dozent u.a. für Kriminologie und Soziologie an der Ruhr-Universität Bochum und der Universität Duisburg-Essen; seit 2006 selbstständiger Verleger (*Oldib Verlag*) und Herausgeber einer Fachzeitschrift für Theater und Theaterpädagogik (*Thepakos*).
www.oldib-verlag.de

Marie-Noëlle Biemer studierte Englisch, Russisch und Wirtschaftswissenschaften an der Justus-Liebig-Universität in Gießen und Business Studies an der University of Bradford, UK. In ihrer Diplomarbeit *William Morris's Prose Romances and Their Influence on Tolkien* untersuchte sie Morris' späte phantastische Romanzen und einige auffallende Gemeinsamkeiten zu Tolkiens Werken über Mittelerde. Gegenwärtig arbeitet sie als Nachrichtenredakteurin, ist 2. Vorsitzende der Deutschen Tolkien Gesellschaft und Redakteurin des *Flammifer of Westernis*.
canamarth@yahoo.co.uk

Annie Birks lehrt Englische Sprache und Literatur an der Katholischen Universität des Westens in Angers (Frankreich). Sie erwarb kürzlich ihr Doktorat an der Sorbonne über *Vergeltung in den Werken J.R.R. Tolkiens*. Ihre gegenwärtigen Forschungsinteressen fokussieren im Wesentlichen die theologischen Perspektiven der Schriften Tolkiens.
annie.birks@neuf.fr

Julian Tim Morton Eilmann studierte in Aachen und Nottingham Geschichte, Germanistik und Kunstgeschichte und ist gegenwärtig Referendar für das Gymnasiallehramt. Neben seinen akademischen Arbeiten ist er seit drei Jahren bei einer Film- und TV-Produktion als Autor von Reportagen und historischen Dokumentation tätig und darüber hinaus Inhaber einer Kunstgalerie und Kurator einer Künstlerstiftung. Schwerpunkte seiner Tolkien-Forschungen sind Tolkiens Lieder und Gedichte sowie die Filmadaption von Peter Jackson.
julianeilmann@aol.com

Thomas Fornet-Ponse, Dr. theol., studierte Katholische Theologie, Philosophie und Alte Geschichte in Bonn und Jerusalem, war 2006/07 Studienleiter beim Theologischen Studienjahr in Jerusalem und promovierte in Fundamentaltheologie und Ökumene. Er veröffentlichte zahlreiche Aufsätze zu Tolkien,

Pratchett und Lewis, war bis 2009 Beisitzer im Vorstand der Deutschen Tolkien Gesellschaft und ist inhaltlicher Koordinator des Tolkien Seminars wie von *Hither Shore*.

thomas.fornet-ponse@tolkiengesellschaft.de

Fabian Geier, Dr. phil., arbeitet gegenwärtig als Hochschulassistent für Philosophie an der Universität Bamberg. Vorher hatte er verschiedene Lehraufträge an unterschiedlichen Institutionen in Heidelberg, Mannheim, Witten/Herdecke und Duisburg/Essen inne. Seine Dissertation behandelte den Zufall als Individuationsproblem. Er ist Autor einer Monographie über Tolkien (bei Rowohlt erschienen) und diverser Aufsätze.

fabian.geier@philosophie.de

Margaret Hiley erwarb ihren Doktor in Glasgow mit einer Arbeit über die Inklings und ihre kontroverse Beziehung zur literarischen Moderne (wird bei *Walking Tree Publishers* erscheinen). Sie hat über verschiedene Aspekte der Fantasy und Science Fiction vorgetragen und publiziert, an den Universitäten Glasgow und Regensburg unterrichtet und arbeitet gegenwärtig als Dozentin für Englisch am University Centre Peterborough, wo sie zudem die Studiengänge in Arts und Sciences koordiniert.

margaret.hiley@peterborough.ac.uk

Thomas Honegger, Prof. Dr. phil, hat in Zürich promoviert und zahlreiche Bände zu Tolkien, mittelalterlicher Sprache und Literatur herausgegeben und verschiedene Beiträge zu Chaucer, Shakespeare und mittelalterlichen Romanzen publiziert. Seit 2002 lehrt er als Professor für Mediävistik an der Friedrich-Schiller-Universität Jena.

www2.uni-jena.de/fsu/anglistik/homepage/Honegger3.htm

Marguerite Mouton erwarb ihre *Agrégation* in Moderner Literatur und einen Magister in Politikwissenschaften in Paris und verfolgt gegenwärtig ein Magisterstudium in Vergleichender Literaturwissenschaft an der Université Paris 13.

marguerite.mouton@laposte.net

Helmut W. Pesch, Dr. phil., hat in Köln über Fantasy-Literatur promoviert und arbeitet seitdem in diesem Gebiet als Kritiker, Autor, Übersetzer und Künstler. Ferner arbeitet er als Lektor beim Bastei-Lübbe-Verlag, Bergisch Gladbach.

www.helmutwpesch.de

Emanuele Rimoli OFM Conv., ist Franziskaner-Konventuale aus Kalabrien und beendet sein Studium der anthropologischen Theologie in Rom. Er ist Gastdozent an der Theologischen Fakultät von Sankt Bonaventura *Seraphicum*

in Rom und am Theologischen Institut von Assisi sowie Koautor dreier Bücher über Literatur und Spiritualität. Sein Forschungsgebiet sind russische Autoren, besonders Dostojewski.
emanuelerimoli@yahoo.it

Thomas Scholz, arbeitet als Journalist und Literaturkritiker für Tageszeitungen, unter anderem für die *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Seine erste Monographie *Weit entfernte Wunder* zu Tolkiens *The Hobbit* wurde als vierter Band von Professor Elmar Schenkels Reihe *ALPH: Arbeiten zur literarischen Phantastik* veröffentlicht.
t.scholz@pandora-solutions.de

Stefanie Schult studierte Biologie und Englisch (1. Staatsexamen) und arbeitet gegenwärtig an ihrer Dissertation in Englischer Literatur in Greifswald (bei Prof. Jürgen Klein). Ihre Forschungsinteressen fokussieren die Aspekte und Funktionen der Sub-creation in moderner und postmoderner Fantasyliteratur. Weiterhin lehrt sie Englische Literatur und Didaktik an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald.
kokuyochan@aol.com

Eduardo Segura, Dr. phil., ist Professor für Ästhetik, Politische Philosophie und Literatur und Philosophie im Christlichen Europa am Institut Edith Stein in Granada. Er war Berater für die Verfilmung des *Herrn der Ringe* durch New Line Cinema und hat mehrere Bücher über Tolkien geschrieben und herausgegeben.
edusegura@yahoo.es

Anna Slack erhielt ihren MA in Cambridge im März 2009. Zwischen 2006 und 2008 arbeitete sie als Lehrerin für Englisch als Fremdsprache an einer privaten Sprachschule in Palermo, Sizilien. Gegenwärtig unterrichtet sie Englische Sprache und Literatur an der St. Gabriel's School, ist die englische Chefredakteurin von PortalEditions, wofür sie einen Aufsatzband zu C.S. Lewis herausgibt und die Autorin verschiedener Artikel zu Tolkien.
AnnaSlack@cantab.net

Guglielmo Spirito OFM Conv., Prof. Dr. theol., studierte vor seinem Eintritt in den Franziskanerorden Philosophie und Ägyptologie, erwarb in Rom sein theologisches Lizentiat am Camillianum und sein Doktorat (mit der Spezialisierung in Spiritualität) am Antonianum. Seit 1994 ist er Professor für Patristik, Franziskanische Spiritualität und Literatur (vor allem Tolkien) am Theologischen Institut Assisi und an der Päpstlichen Fakultät des Heiligen Bonaventura in Rom. Er lehrte auch in Kroatien, Rumänien, Russland, Mexiko, England, Kanada,

Armenien und Ägypten. Über Tolkien hat er verschiedene Essays, Aufsätze und Bücher publiziert; er ist auch Mitglied der Italienischen Tolkienengesellschaft.
fraguspi@gmail.com

Martin G.E. Sternberg hat von 1990 bis 1996 Alte Geschichte, Mittlere Geschichte, Kunstgeschichte und Rechtswissenschaften studiert. Er arbeitet als Referent bei einer Bundesbehörde. Ein Schwerpunkt seines Geschichts- und Philosophiestudiums lag in der Spätantike und im frühen Christentum.
lasgalen@web.de

Doreen Triebel studierte Englische und Amerikanische Literatur und Sprache, Psychologie und Deutsch als Fremdsprache an der Friedrich-Schiller-Universität Jena, der University of Nottingham und der Illinois State University. Gegenwärtig verfolgt sie ein Dissertationsprojekt in Englischer Literatur und lehrt an der Universität Jena.
Doreen-T@gmx.de

Allan Turner, Ph.D., studierte Deutsche Philosophie, Mediävistik and Allgemeine Linguistik. Seine Dissertation in Übersetzungswissenschaften untersucht die inhärenten Probleme bei der Übersetzung philologischer Elemente in *The Lord of the Rings*. Sein Interessenschwerpunkt liegt gegenwärtig auf dem Stil der Werke Tolkiens. Er unterrichtet Englische Sprachpraxis und British Cultural Studies an der Friedrich-Schiller-Universität Jena.
allangturner@aol.com

Our Authors

Oliver Bidlo, Dr. phil., studied Science of Communication, German Studies, Sociology and Philosophy. He is working as an assistant professor at the Institute of Communication Science at the University of Duisburg-Essen and teaches also Criminology and Sociology at Bochum University. Since 2006, he is independent publisher (*Oldib Verlag*) and Editor of a Journal for theatre and theatre pedagogics (*Thepakos*).
www.oldib-verlag.de

Marie-Noëlle Biemer studied English, Russian and Business at the Justus Liebig University, Giessen, and Business Studies at the University of Bradford, UK. She wrote her diploma thesis on *William Morris's Prose Romances and Their Influence on Tolkien*, taking a look at Morris's late fantastic romances and some striking similarities that can be found in Tolkien's works on Middle-earth. She now works as a news editor in Frankfurt. As a member of the board of the German Tolkien Society, she spends her free time organising events for Tolkien enthusiasts and is an editor of the society's magazine *Der Flammifer von Westernis*.
canamarth@yahoo.co.uk

Annie Birks teaches English Language and Literature at the Université Catholique de l'Ouest, in Angers, France. She has recently received a doctorate from the Sorbonne on *Reward and Punishment in the Works of J.R.R. Tolkien*. Her current research interests focus essentially on the theological perspectives of Tolkien's writings.
annie.birks@neuf.fr

Julian Tim Morton Eilmann studied History, German Philology, and History of Arts at Aachen and Nottingham, UK, and is currently working as student teacher. Furthermore, since three years he is working as a journalist and author of films and TV productions, and as a developer of historical TV documentation. In addition, he is fulfilling the functions of gallery owner and conservator for an artists' foundation. His works on Tolkien focus on Tolkien's songs and poems and the adaptation by Peter Jackson.
julianeilmann@aol.com

Thomas Fornet-Ponse, Dr. theol., studied Catholic Theology, Philosophy, and Ancient History at Bonn and Jerusalem. He worked as an inspector of Studies at Theologisches Studienjahr Jerusalem and has recently finished his doctorate studies in Fundamental Theology and Ecumenics in Salzburg. He was a committee member of the German Tolkien Society and has been charged with conceptually coordinating the Tolkien Seminars as well as *Hither Shore*.
thomas.fornet-ponse@tolkiengesellschaft.de

Fabian Geier, Dr. phil., is currently assistant professor (Hochschulassistent) for Philosophy at the University of Bamberg. Before that he taught courses at various institutions in Heidelberg, Mannheim, Witten/Herdecke, Duisburg/Essen and wrote a monography on Tolkien in the *Rowohlt Monographien* Series, a book on chance, and some articles.
fabian.geier@philosophie.de

Margaret Hiley holds a Ph.D. from the University of Glasgow dealing with the Inklings and their controversial relationship to literary modernism (to be published by *Walking Tree Publishers*). She has published and lectured on various aspects of fantasy and science fiction. She has taught at the Universities of Glasgow and Regensburg and now is Lecturer in English at the University Centre Peterborough, where she also coordinates the degrees in the Arts and Sciences.
margaret.hiley@peterborough.ac.uk.

Thomas Honegger holds a Ph.D. from the University of Zurich. He edited several volumes on Tolkien, medieval language and literature, and published papers on Chaucer, Shakespeare, and mediaeval romance. He teaches, since 2002, as Professor for Mediaeval Studies at the Friedrich Schiller University Jena.
www2.uni-jena.de/fsu/anglistik/homepage/Honegger3.htm

Marguerite Mouton has the *Agrégation* of Modern Literature, an MA in Political Sciences (Sciences-Po Paris), and is currently an MA student in Comparative Literature (Université Paris 13).
marguerite.mouton@laposte.net

Helmut W. Pesch holds a Ph.D. from Cologne University. He wrote his doctoral dissertation on fantasy literature and has been working in this field as a critic, writer, translator, and artist. He is a full-time editor with *Luebbe Publishers*, Bergisch Gladbach (Germany).
www.helmutwpesch.de

Emanuele Rimoli is a Conventual Franciscan from Calabria (Italy) and is finishing his degree in Anthropological Theology at Rome. He started teaching as guest professor in the Theological Faculty of Saint Bonaventure *Seraphicum* in Rome and in the Theological Institute of Assisi. He is the co-author of three books on literature and spirituality. His field are the Russian writers, especially Fedor Dostoevsky.
emanuelerimoli@yahoo.it

Thomas Scholz works as a journalist and literary critic for various newspapers, including the *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. His first monograph *Weit entfernte Wunder* on Tolkien's *The Hobbit* has just been published as volume four of Professor Elmar Schenkel's series *ALPH: Arbeiten zur literarischen Phantastik*.
t.scholz@pandora-solutions.de

Stefanie Schult recently finished her degree in Biology and English with the *I. Staatsexamen*. At present she works on her Ph.D. in English Literature under the supervision of Professor Dr. Jürgen Klein at the University of Greifswald. Her research interests are focussed on the aspects and functions of Sub-creation in modern and post-modern fantasy literature. Since the beginning of 2010, she teaches both English literature and didactics as a teaching assistant at Ernst Moritz Arndt University Greifswald (Germany).
kokuyochan@aol.com

Eduardo Segura, Dr. phil., is professor for Aesthetics, Political Philosophy and Literature and Philosophy in Christian Europe at the Institute Edith Stein in Granada. He was consultant for the New Line Cinema adaptation of *The Lord of the Rings* and published several books on Tolkien.
edusegura@yahoo.es

Anna Slack was awarded her MA Cantab in March, 2009. Between 2006 and 2008 she worked as a teacher of English as a Foreign Language at a private language school in Palermo, Sicily. She currently teaches English Language and Literature at St. Gabriel's School, is the General English Editor of *PortalEditions*, for whom she is editing a volume of essays on C.S. Lewis and the author of various papers on Tolkien.
AnnaSlack@cantab.net

Guglielmo Spirito OFM Conv., Prof. Dr. theol., studied Philosophy and Egyptology before joining the Order of Saint Francis in the 1980s. In Rome he obtained the Degree (Licenza) in Pastoral Theology of Health Care at the Camillianum and the Doctorate in Theology with specialisation in Spirituality at the Pontifical Ateneum Antonianum. Since 1994 he is professor of Patristic and Franciscan Spirituality and of Theology and Literature (especially J.R.R. Tolkien) at the Theological Institute of Assisi and at the Pontifical Faculty of Saint Bonaventure in Rome. He gave courses in Croacia, Romania, Russia and Mexico, and lectures in England and Canada, Armenia and Egypt. On Tolkien he had published essays, articles and books. He is also a member of the *Società Tolkieniana Italiana*.
fraguspi@gmail.com

Martin Sternberg studied Ancient History, Mediaeval History, History of Arts, and Law at Münster from 1990 to 1996. He is currently working in a federal authority. During his studies, he specialised in Late Antiquity and Early Christianity.
lasgalen@web.de

Doreen Triebel studied English and American Literature and Linguistics, Psychology and German as a Foreign Language at Friedrich Schiller University Jena, the University of Nottingham and Illinois State University. She is currently pursuing a Ph.D. in English Literature and teaches at the University of Jena.
Doreen-T@gmx.de

Allan Turner, Ph.D., studied German Philology, Mediaeval Studies, and General Linguistics. His Ph.D. thesis in translation studies examines the problems inherent in translating the philological elements in *The Lord of the Rings*. His main focus of interest is currently on the stylistics of Tolkien's works. He teaches English Language Skills and British Cultural Studies at Friedrich Schiller University of Jena.
allangturner@aol.com